


材质: 105g铜版纸

尺寸: 80x 112 mm

印刷: 单黑双面印刷

风琴折页



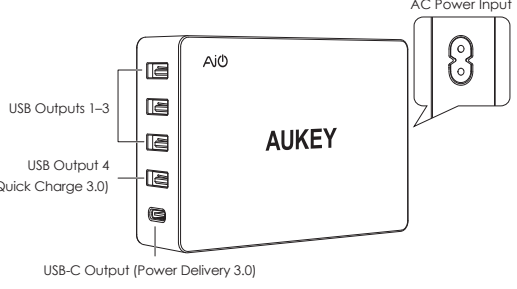
User Manual
63W 5-Port PD Charging Station

Thank you for purchasing the AUKEY PA-Y23 63W 5-Port PD Charging Station. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

- 63W 5-Port PD Charging Station
- Detachable Power Cable
- User Manual
- Warranty Card

Product Diagram



Specifications

Model	PA-Y23
Technology	Power Delivery 3.0, Dynamic Detect, Quick Charge 3.0
Input	AC 100-240V 50/60Hz
USB Outputs 1-3	5V 3A Max
USB Output 4	(Quick Charge 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB-C Output	(45W Power Delivery) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 2.25A
Max Power Output	63W
Dimensions	103 x 71 x 26mm / 4.06" x 2.8" x 1.02"
Weight	210g / 7.41oz

What is USB Power Delivery?

USB Power Delivery is a universal multi-voltage charging standard that dynamically negotiates power output over a USB Type-C connection to safely and efficiently recharge a wide range of compatible devices.

To get USB Power Delivery, the following are required:

- Device (phone, tablet, laptop) that supports USB Power Delivery
- USB-C charger with USB Power Delivery
- USB-C to C cable or Apple USB-C to Lightning Cable

Getting Started

- Connect the PA-Y23 to a wall outlet with the included power cable
- Connect a charging cable (not included) to your device charging port
- Connect the other end to a USB output port on the PA-Y23
- Unplug your device when fully charged

Notes

- USB-C Output with Power Delivery supports fast charging for iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Max when used with original Apple USB-C to Lightning cable
- The USB-C port can output 45W Power Delivery when used on its own, and 30W Power Delivery when multiple ports are used together

Product Care

- Keep away from liquids and extreme heat

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com
Amazon AU orders: support.au@aukey.com

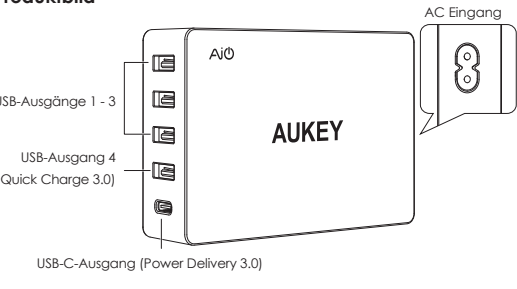
*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Vielen Dank, dass Sie sich für die PD-Ladestation PA-Y23 mit 5 Anschlüssen und 63 W von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

PD-Ladestation mit 5 W und 5 Anschlüssen
 Abnehmbares Netzkabel
 Bedienungsanleitung
 Garantiekarte

Produktbild



Technische Daten

Modell	PA-Y23
Technologie	Power Delivery 3.0, Dynamic Detect, Quick Charge 3.0
Eingang	AC 100-240V 50/60Hz
USB-Ausgänge 1 - 3	5V 3A Max
USB-Ausgang 4	(Quick Charge 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB-C-Ausgang	(45W Power Delivery) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 2.25A
Max. Ausgangsleistung	63W
Abmessungen	103 x 71 x 26mm
Gewicht	210g

- EN -

- EN -

- EN -

- EN -

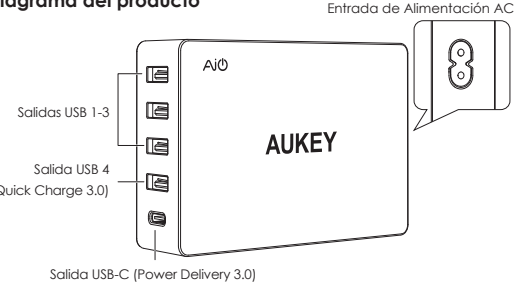
Model: PA-Y23

Gracias por adquirir la estación de carga PD de 5 puertos y 63 W AUKEY PA-Y23. Por favor, lea con atención este manual de instrucciones y guárdelo para posibles consultas en el futuro. Si necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia e indique el número de modelo de su producto y el número de pedido de Amazon.

Contenido

Estación de carga PD de 5 puertos y 63 W
 Cable de alimentación separable
 Manual de instrucciones
 Garantía


Diagrama del producto



Especificaciones

Modelo	PA-Y23
Tecnología	Power Delivery 3.0, Dynamic Detect, Quick Charge 3.0
Entrada	AC 100-240V 50/60Hz
Salidas USB 1-3	5V 3A Max
Salida USB 4	(Quick Charge 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
Salida USB-C	(45W Power Delivery) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 2.25A
Salida máxima de potencia	63W
Dimensiones	103 x 71 x 26mm
Peso	210g

Aukey Technology Co., Ltd.
 www.aukey.com | support@aukey.com
 Building P07, South China City Electronics Trading Center,
 Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, China



¿Qué es la tecnología USB Power Delivery?

USB Power Delivery es un estándar de carga multivoltaje universal que negocia la salida de energía dinámicamente por una conexión USB Type C para recargar una amplia gama de dispositivos compatibles de forma segura y eficiente.

Para obtener USB Power Delivery, se requiere lo siguiente:

- Dispositivo (teléfono, tableta, portátil) compatible con USB Power Delivery
- Cargador USB-C con USB Power Delivery
- Cable USB-C a C o cable Apple USB-C a Lightning

Inicio rápido

- Conecte la PA-Y23 a una toma de pared con el cable de alimentación incluido
- Conecte un cable de carga (no incluido) al puerto de carga de su dispositivo
- Conecte el otro extremo a un puerto de salida USB de la PA-Y23
- Desconecte su dispositivo cuando esté totalmente cargado

Notas

- La salida USB-C con Power Delivery es compatible con la carga rápida para iPhone 11/11 Pro/11 Pro Max, siempre y cuando se use con el cable Apple USB-C a Lightning original
- El puerto USB-C puede entregar 45 W de Power Delivery al usarse solo, y 30 W de Power Delivery al usar varios puertos a la vez

Cuidados del producto

- Mantenga el producto lejos de los líquidos y del calor extremo

Garantía y atención al cliente

Para cualquier pregunta, asistencia o reclamación de garantía, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación para su zona geográfica. Por favor, indique su número de pedido de Amazon y el número de modelo del producto.

Pedidos de Amazon en EE. UU.: support.us@aukey.com
Pedidos de Amazon en la UE: support.eu@aukey.com
Pedidos de Amazon en Canadá: support.ca@aukey.com
Pedidos de Amazon en Japón: support.jp@aukey.com
Pedidos de Amazon en Australia: support.au@aukey.com

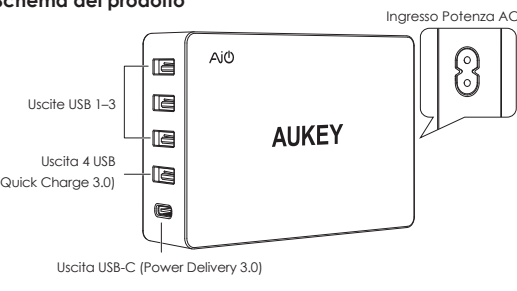
*AUKEY solo puede ofrecer servicio posventa para productos adquiridos directamente a AUKEY. Si ha adquirido su producto a otro vendedor, póngase en contacto con él directamente para cualquier tema relacionado con el servicio o la garantía.

Grazie per aver acquistato la stazione di ricarica AUKEY PA-Y23 da 63W a 5 porte PD. Si prega di leggere il presente manuale d'uso con attenzione e di conservarlo in caso di necessità futura. Se si necessita di assistenza, si prega di contattare il nostro servizio clienti comunicando il numero di modello del prodotto e il numero di ordine Amazon.

La confezione include

Stazione di ricarica da 63W a 5 porte PD
 Cavo di alimentazione rimovibile
 Manuale d'uso
 Garanzia

Schema del prodotto



Specifiche

Modello	PA-Y23
Tecnologia	Power Delivery 3.0, Dynamic Detect, Quick Charge 3.0
Ingresso	AC 100-240V 50/60Hz
Uscite USB 1-3	5V 3A Max
Uscita 4 USB	(Quick Charge 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
Uscita USB-C	(45W Power Delivery) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 2.25A
Massima potenza in uscita	63W
Dimensioni	103 x 71 x 26mm
Peso	210g

Cos'è la Power Delivery USB?

USB Power Delivery è uno standard di ricarica multivoltaje universale che negozia dinamicamente la potenza di uscita tramite una connessione USB Type-C per ricaricare in modo sicuro ed efficiente una vasta gamma di dispositivi compatibili.

Per un USB Power Delivery sono richiesti:

- Dispositivo (smartphone, tablet, portatile) capace di supportare la tecnologia USB Power Delivery
- Caricatore USB-C con USB Power Delivery
- Cavo da USB-C a C o cavo da Apple USB-C a Lightning

Per iniziare

- Collegare PA-Y23 ad una presa a parete con il cavo di alimentazione incluso
- Collegare un cavo di ricarica (non incluso) alla porta di ricarica del proprio dispositivo
- Collegare l'altra estremità ad una porta USB sul prodotto PA-Y23
- Scollegare il dispositivo quando è completamente carico

Note

- L'uscita USB-C con Power Delivery supporta la ricarica rapida per iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Max se utilizzato con l'originale cavo da Apple USB-C a Lightning
- La porta USB-C può erogare 45W Power Delivery quando viene utilizzata da sola e 30W Power Delivery quando vengono utilizzate insieme più porte

Manutenzione del prodotto

- Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

Garanzia e supporto clienti

Per domande, supporto o richieste di garanzia, è possibile contattarci all'indirizzo riportato di seguito corrispondente alla propria zona. Si prega di includere il numero di ordine Amazon e il modello del prodotto.

Ordini Amazon USA: support.us@aukey.com
Ordini Amazon EU: support.eu@aukey.com
Ordini Amazon CA: support.ca@aukey.com
Ordini Amazon JP: support.jp@aukey.com
Ordini Amazon AU: support.au@aukey.com

*Attenzione: AUKEY può assicurare un servizio post-vendita solo per prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se l'acquisto è stato effettuato da un venditore diverso, si prega di contattare quest'ultimo per problemi relativi al servizio o alla garanzia.

- ES -

- ES -

- IT -

- IT -

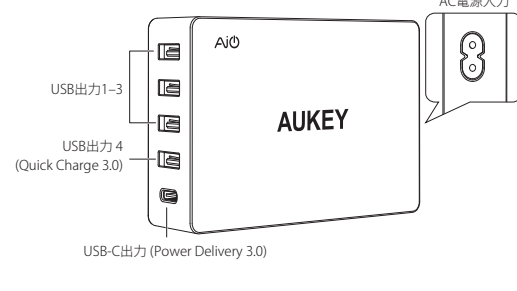
Model: PA-Y23

この度はAUKEY PA-Y23 63W 5ポートPD対応充電器をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かご不明な点がございましたら、アマゾンのご注文番号と商品の型番をご記入の上、お気軽にお問い合わせください。

パッケージ内容

63W 5ポート充電器
 着脱式電源コード
 取扱説明書
 2年間保証カード

Product Diagram



製品仕様

型番	PA-Y23
テクノロジー	Power Delivery 3.0, Dynamic Detect, Quick Charge 3.0
入力	AC 100-240V 50/60Hz
USB出力1-3	5V 3A Max
USB出力4	(Quick Charge 3.0) DC 5V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A
USB-C出力	(45W Power Delivery) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 2.25A
最大出力	63W
寸法	103 x 71 x 26mm
重量	210g

USB PD (Power Delivery) とは?

USB PDとははUSB Type-Cケーブルを利用して最大100Wまでの供給電を可能にするUSB電力伝送規格です。従来、USB 2.0は2.5W、USB 3.0は4.5W、さらに、バッテリー用途の充電規格USB BC& USB PD 7.5Wまでの電力供給が可能でしたが、USB PDでは最大100Wまでの供給電が可能となるので、従来対応できなかったタブレットやノートPCなどへの供給電が可能となり、対応機器が大幅に拡大します。さらに、モバイル機器への急速充電(充電時間の短縮も)も可能となります。

USB PDを使用するには、以下が必要です。

- USB PDをサポートするデバイス(スマホ、タブレット、ノートパソコン)
- USB PD対応のUSB-C充電器
- USB-C to Cケーブル(或いはUSB-C to Lightningケーブル)

お使い方

- 壁のコンセントに本製品を差し込みます。
- 充電ケーブル(別売)をデバイスの充電ポートに接続します。
- もう一方の端を本製品のUSB-C出力ポートに接続します。
- フル充電されたら、デバイスを取り出します。

ご注意:

- PD対応のUSB-C出力は、正規品Apple USB-C Lightningケーブルと併用する場合、iPhone 11/11 Pro/11 Pro Maxの高速充電をサポートします。
- USB-Cポートが単独で使用する場合は45Wの電力供給可能ですが、複数のポートを一緒に使用する場合は最大30Wの電力供給します。

取り扱い上のご注意

- 液体や極端な暑さのところを避けて保管してください。

保証&カスタマーサポート

何かご質問、ヘルプサポート、および保証請求などの問題がございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。弊社は最も早い営業日にご返信をさせていただきます。

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com
Amazon AU orders: support.au@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に限り、のみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせをお願いします。

Qu'est-ce que le Power Delivery USB ?

Power Delivery est une norme universelle de charge multi-tension qui permet de gérer dynamiquement l'alimentation via une connexion USB de type C pour recharger efficacement et en toute sécurité une large gamme de périphériques compatibles.

Pour obtenir le Power Delivery USB, les conditions suivantes sont requises :

- Un appareil (téléphone, tablette, ordinateur portable) qui prend en charge Power Delivery USB.
- Chargeur USB-C avec Power Delivery USB.
- Câble USB-C vers C ou câble Apple USB-C vers Lightning.

Pour commencer

- Connectez le PA-Y23 à une prise murale à l'aide du câble d'alimentation fourni.
- Branchez un câble de charge (non inclus) au port de charge de votre appareil.
- Branchez l'autre extrémité du câble à un port de sortie USB de la batterie portable PA-Y23.
- Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.

Remarques

- La sortie USB-C avec Power Delivery prend en charge la charge rapide pour iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Max lorsqu'il est utilisé avec le câble original Apple USB-C vers Lightning.
- Le port USB-C peut fournir une puissance de sortie de 45 W lorsqu'il est utilisé seul, et de 30 W lorsque plusieurs ports sont utilisés ensemble.

Entretien du produit

- Tenir à l'écart des liquides et des sources de chaleur extrême.

Garantie et service client

Pour toute question, assistance ou demande de garantie, veuillez nous contacter à l'une des adresses ci-dessous correspondant à votre région. Veuillez fournir votre numéro de commande Amazon ainsi que le numéro de modèle du produit.

Commandes sur Amazon US : support.us@aukey.com
Commandes sur Amazon EU : support.eu@aukey.com
Commandes sur Amazon Canada : support.ca@aukey.com
Commandes sur Amazon Japon : support.jp@aukey.com
Commandes sur Amazon Australie : support.au@aukey.com

*Veuillez noter qu'AUKEY ne peut fournir un service après-vente que pour les produits achetés directement via AUKEY. Si vous avez acheté votre produit AUKEY via un vendeur différent, veuillez contacter directement ce vendeur pour les questions de maintenance et de garantie.

Was ist USB Power Delivery?

USB Power Delivery ist ein universeller spannungsvariabler Ladestandard, der die Ausgangsleistung über eine USB-C-Verbindung dynamisch anpasst, um ein sicheres und effizientes Laden für eine große Bandbreite an kompatiblen Geräten zu ermöglichen.

Zur Nutzung von USB-Power-Delivery müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Gerät (Smartphone, Tablet, Laptop), das USB-Power-Delivery unterstützt
- USB-C-Ladegerät mit USB Power Delivery
- USB-C- zu C-Kabel oder USB-C- zu Lightning-Kabel von Apple

Erste Schritte

- Verbinden Sie die PA-Y23 über das mitgelieferte Netzkabel mit dem Stromnetz.
- Verbinden Sie ein Ladekabel (nicht imbegriffen) mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts.
- Branchez l'autre extrémité du câble à un port de sortie USB de la batterie portable PA-Y23.
- Trennen Sie Ihr Gerät, wenn es vollständig geladen ist.

Hinweis

- Der USB-C-Ausgang mit Power Delivery unterstützt Schnellladen für iPhone 11/11 Pro/11 Pro Max bei Verwendung eines original USB-C- zu Lightning-Kabels von Apple.
- Der USB-C-Anschluss kann 45 W mit Power Delivery bieten, wenn nur der USB-C-Anschluss genutzt wird, und 30 W mit Power Delivery, wenn mehrere Anschlüsse gemeinsam genutzt werden.

Produktpflege

- Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Problemen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon USA: support.us@aukey.com
Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com
Bestellungen über Amazon Kanada: support.ca@aukey.com
Bestellungen über Amazon Japan: support.jp@aukey.com
Bestellungen über Amazon Australien: support.au@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

- FR -

- FR -

- FR -

- FR -